



# SFRIDO

poetry of wood and concrete

**FIORANESE**  
CERAMICA



# ACCOSTAMENTI CAPACI DI SORPRENDERE

## ACCOSTAMENTI CAPACI DI SORPRENDERE

Da un'idea nata dalla collaborazione con "Neropaco", la poesia del legno incontra il carattere deciso del cemento in un connubio ceramico elegante e sofisticato.

Due materie apparentemente lontane trovano il loro equilibrio tra forme e design e si collocano in contesti abitativi ricchi di un fascino singolare e moderno.

Le venature del legno affondano nel cemento rendendolo vibrante e delicato, smorzando la durezza apparente di una superficie troppo spesso associata a contesti urbani e freddi.

La texture che ne deriva, dinamica e originale, riempie lo spazio in modo discreto adattandosi a contesti abitativi moderni e lineari. La visione originale della superficie ceramica di Sfrido richiama spazi residenziali e commerciali in cui il design si inserisce in modo discreto e mai in maniera troppo evidente.

Un rapporto armonioso tra forme e colori, delicati e "polverosi" creano abbinamenti sofisticati e lineari, regalando all'insieme una connotazione contemporanea e un'estetica "soft" e mai urlata.

La fusione tra le due materie di origine della collezione, il cemento ed il legno, spicca in particolar modo nei decori: al cemento, declinato in toni neutri e freddi, si sommano in maniera discreta essenze lignee che attraversano la superficie ceramica: linee o piccoli frammenti di frakè, si muovono in modo geometrico o random regalando alla materia una nuova espressione di sé.

## KOMBINATIONEN, DIE INS STAUNEN ZU VERSETZEN WISSEN

Als Ergebnis einer im Rahmen der Zusammenarbeit mit „Neropaco“ entstandenen Idee begegnet die Poesie des Holzes dem starken Charakter von Zement in einem eleganten, raffinierten Keramikzusammenschluss.

Zwei scheinbar weit entfernte Materialien finden ihr Gleichgewicht zwischen Formen und Design und fügen sich in Wohnumgebungen mit einem starken außergewöhnlichen, modernen Reiz ein. Die Maserungen von Holz sinken im Zement ein und bringen ihn sanft zum Schwingen, wodurch die scheinbare Härte einer zu oft mit kalten städtischen Umgebungen verbundenen Oberfläche abgeschwächt wird.

Die so erzielte dynamische und originelle Textur füllt den Raum auf diskrete Weise und passt sich an moderne, lineare Wohnumgebungen an.

Die originelle Vision der Keramikoberfläche von Sfrido erinnert an Wohn- und Gewerbebereiche, in denen das Design sich auf diskrete und nie allzu offensichtliche Art einfügt. Eine harmonische Beziehung zwischen Formen und zarten und „staubigen“ Farben sorgt für raffinierte, lineare Kombinationen, wodurch der Gesamteindruck eine zeitgemäße Prägung und eine „softe“, nie aufdringliche Ästhetik erhält.

Die Verschmelzung zwischen den beiden Ausgangsmaterialien der Kollektion, Zement und Holz, sticht besonders bei den Dekorelementen hervor: Zum in neutralen, kalten Farbtönen ausgearbeiteten Zement kommen diskret Holzarten dazu, die die Keramikoberfläche durchqueren: Linien oder kleine Fraké-Fragmente bewegen sich auf geometrische Weise oder nach dem Zufallsprinzip und schenken dem Material eine neue Ausdrucksform.

## COMBINATIONS MADE TO SURPRISE

From an idea born from the cooperation with "Neropaco", the poetry of wood meets the strong character of concrete in an elegantly sophisticated ceramic marriage.

Two apparently distant materials find their balance between forms and design, ideally suited to living contexts rich in personal, modern charm. Wood grains mix into the concrete, making it vibrant and delicate, damping down that apparent hardness of a surface that all too often is associated to cold, urban contexts.

The resulting texture, dynamic and original, fills the space discreetly, adapting to modern, linear living contexts.

The original vision of the Sfrido ceramic surface is ideal for residential or commercial spaces in which design enters discreetly and never making a fuss. A harmonious relationship between shapes and colours, delicate and "dusty", creating sophisticated linear combinations, giving a contemporary connotation and an understated, "soft" appearance to the whole.

The blend of two original materials in the collection, concrete and wood, comes out particularly in the decorations: the cold, neutral shades of concrete blend discreetly with the wood grains that cross the ceramic surface: lines and small fragments of frake move geometrically or randomly, bringing a new self-expression to the material.

## DES ASSORTIMENTS EN MESURE DE SURPRENDRE

D'après une idée née de la collaboration avec "Neropaco", la poésie du bois rencontre le caractère prononcé du ciment dans une alliance céramique élégante et sophistiquée.

Deux matières apparemment lointaines trouvent leur équilibre entre formes et design et se situent dans des contextes d'habitation emplis d'un charme singulier et moderne.

Les veinures du bois pénètrent le ciment en le rendant vibrant et délicat et en atténuant la dureté apparente d'une surface trop souvent associée à des contextes urbains et froids.

La texture qui en dérive, dynamique et originale, remplit l'espace de manière discrète en s'adaptant à des contextes d'habitation modernes et linéaires.

La vision originale de la surface céramique de Sfrido évoque les espaces résidentiels et commerciaux dans lesquels le design s'intègre discrètement et jamais de manière trop criarde.

Un rapport harmonieux entre formes et couleurs, délicates et "poudreuses", créent des assortiments sophistiqués et linéaires tout en offrant à l'ensemble une connotation contemporaine et une esthétique "soft" et jamais excessive.

La fusion entre les deux matières d'origine de la collection, le ciment et le bois, se distingue particulièrement dans les décorations. Le ciment, décliné dans des tons neutres et froids, s'accompagne d'essences ligneuses qui traversent la surface céramique, tandis que des lignes ou de petits fragments de fraké se déplacent de manière géométrique ou aléatoire tout en offrant à la matière une nouvelle expression d'elle-même.

CEMENTO4 NERO 60x60 - 24"x24"  
CEMENTO2 GREIGE 60x60 - 24"x24"  
4LINES CEMENTO2 GREIGE 60x60 - 24"x24"  
2LINES CEMENTO2 GREIGE 60x60 - 24"x24"  
DECO SFRIDO CEMENTO2 GREIGE 60x60 - 24"x24"  
2LINES CEMENTO2 GREIGE 60x120 - 24"x48"  
FRAKÉ NATURALE 60x120 - 24"x48"  
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified



CEMENTO3 GRIGIO 60x60 - 24"x24"  
2LINES CEMENTO3 GRIGIO 60x60 - 24"x24"  
4LINES CEMENTO3 GRIGIO 60x60 - 24"x24"  
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified



**CEMENTO3 GRIGIO 60x60 - 24"x24"**  
**2LINES CEMENTO3 GRIGIO 60x60 - 24"x24"**  
**4LINES CEMENTO3 GRIGIO 60x60 - 24"x24"**  
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified

# CONNOTAZIONE CONTEMPORANEA ED ESTETICA “SOFT”

A CONTEMPORARY CONNOTATION WITH A “SOFT” APPEAL  
ZEITGEMÄSSE PRÄGUNG UND „SOFTE“ ÄSTHETIK  
UNE CONNOTATION CONTEMPORAINE ET ESTHÉTIQUE “SOFT”

CEMENTO1 BIANCO 120x120 - 48"x48"  
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified



SFRIDO 2020

SFRIDO 2020

CEMENTO1 BIANCO 120x120 - 48"x48"  
FRAKÉ BEIGE 60x120 - 24"x48"  
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified



DECO SFRIDO CEMENTO4 NERO 90x90 - 36"x36"  
CEMENTO3 CRIGIO 60x120 - 24"x48"  
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified







**MOSAICO MINIMAXI NERO/TORTORA**  
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified

**DECO SFRIDO CEMENTO3 GRIGIO 90x90 - 36"x36"**  
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified



# LE VENATURE DEL LEGNO AFFONDANO NEL CEMENTO RENDENDOLO VIBRANTE E DELICATO

THE WOOD GRAINS SINK INTO THE CONCRETE TO MAKE IT  
VIBRANT AND DELICATE  
DIE MASERUNGEN VON HOLZ SINKEN IM ZEMENT EIN UND  
BRINGEN IHN SANFT ZUM SCHWINGEN  
LES VEINURES DU BOIS PÉNÈTRENT LE CIMENT EN LE  
RENDANT VIBRANT ET DÉLICAT



4LINES CEMENTO3 GRIGIO 60x60 - 24"x24"  
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified



**2LINES CEMENTO3 GREIGE 60x120 - 24"x48"**  
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified



SFRIDO 2020

SFRIDO 2020

CEMENTO1 BIANCO 60x60 - 24"x24"  
CEMENTO1 BIANCO 30x60 - 12"x24"  
DECO SFRIDO CEMENTO1 BIANCO 30x60 - 12"x24"  
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified

# UN'ESSENZA DISCRETA CHE SA TRASMETTERE STILE, SEMPLICITÀ E CALORE

A DISCREET AND STYLISH WOOD THAT TELLS OF WARMTH AND SIMPLICITY  
EIN DISKRETES MATERIAL, DAS STIL, EINFACHHEIT UND WÄRME VERMITTELT  
UNE ESSENCE DISCRÈTE QUI SAIT TRANSMETTRE STYLE, SIMPLICITÉ ET CHALEUR



FRAKÉ TORTORA 20x120 - 8" x 48"  
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified



**FRAKÉ TORTORA 20x120 - 8"x48"**  
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified

< STAIRS  
< LIFT



CEMENTO2 GREIGE 90x90 - 36"x36"  
FRAKÉ AVORIO 60x120 - 24"x48"  
Naturale/Rettificato - Matte/Rectified

SFRIDO 2020

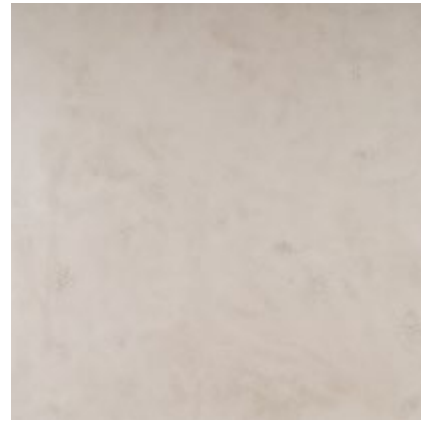
SFRIDO 2020

# Sfrido

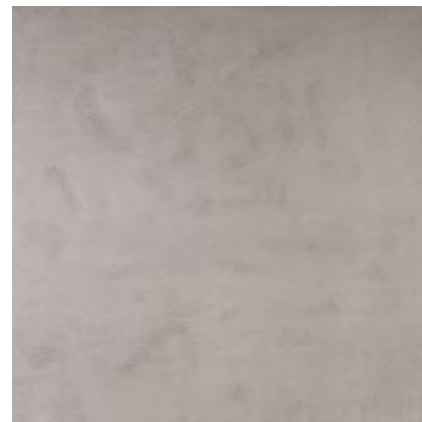
Designed by NEROPACO  
gres porcellanato **body-color**



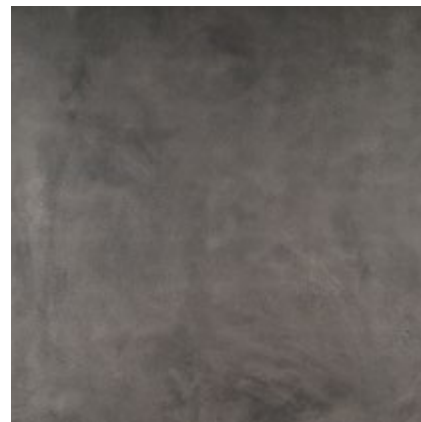
CEMENTO1 BIANCO



CEMENTO2 GREIGE



CEMENTO3 GRIGIO

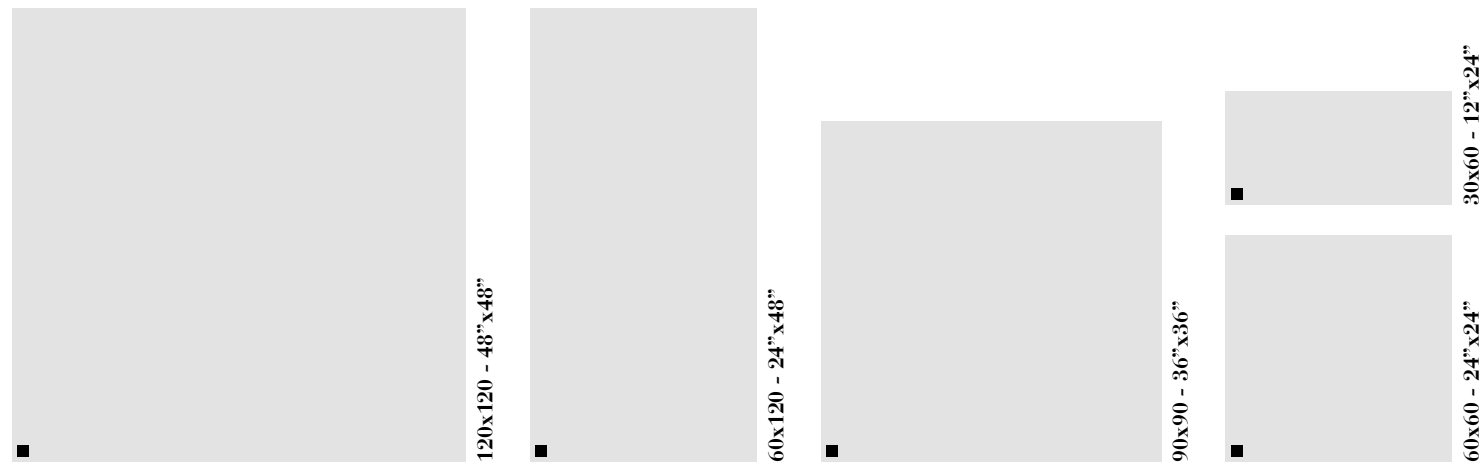


CEMENTO4 NERO

SFRIDO 2020

## Formati disponibili

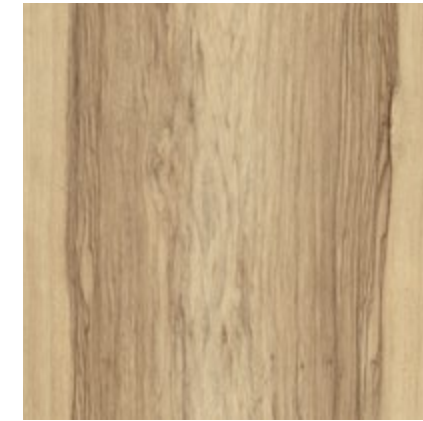
Available sizes - Verfügbare Formate - Formats disponibles



Naturale/Rettificato  
Matte/Rectified  
Matt/Rektifiziert  
Matt/Rectifié

# Sfrido Fraké

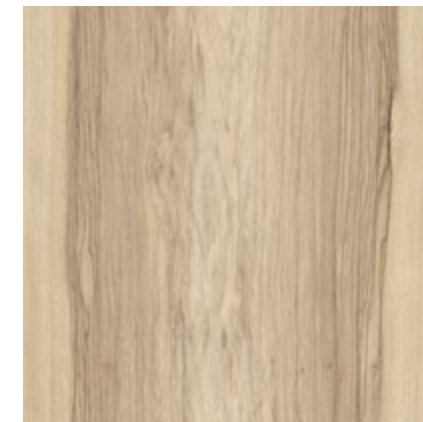
Designed by NEROPACO  
gres porcellanato **body-color**



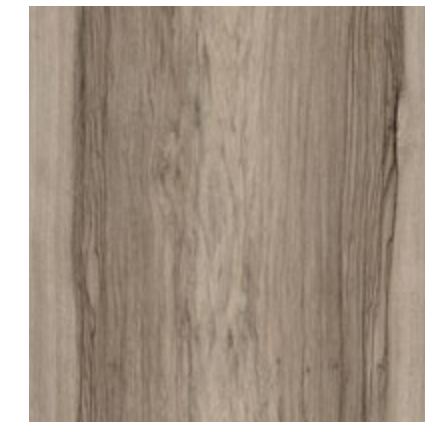
FRAKÉ NATURALE



FRAKÉ AVORIO



FRAKÉ BEIGE

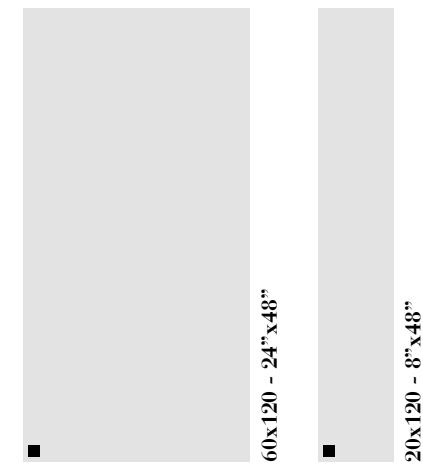


FRAKÉ TORTORA

SFRIDO 2020

## Formati disponibili

Available sizes - Verfügbare Formate - Formats disponibles



Naturale/Rettificato  
Matte/Rectified  
Matt/Rektifiziert  
Matt/Rectifié



**Sfrido** Designed by NEROPACO  
gres porcellanato **body-color**

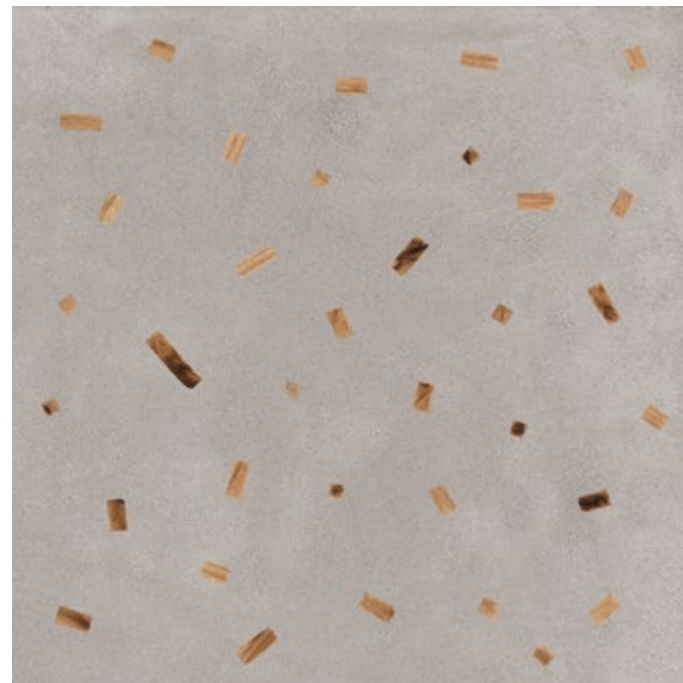
DECO SFRIDO 90x90 - 36"x36" ■



CEMENTO1 BIANCO

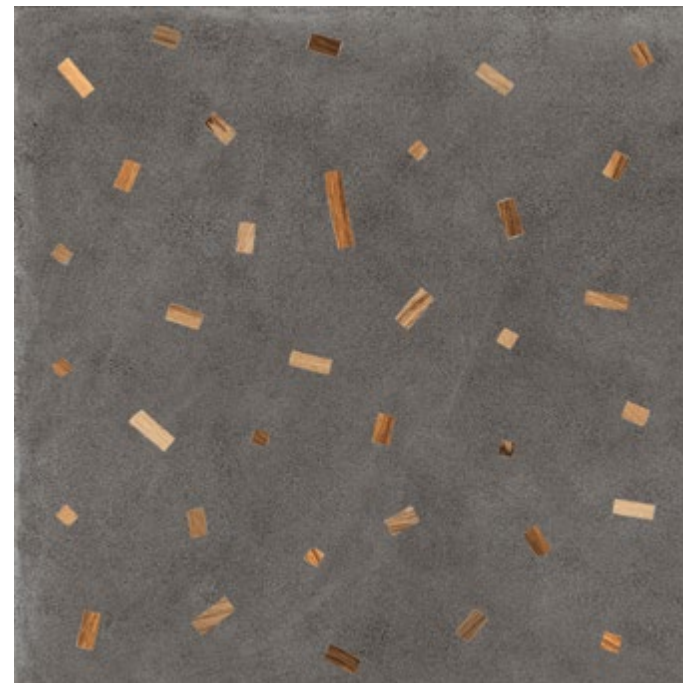


CEMENTO2 GREIGE



CEMENTO3 GRIGIO

6 soggetti assortiti - 6 assorted patterns



CEMENTO4 NERO

DECO SFRIDO 60x60 - 24"x24" ■



CEMENTO1 BIANCO



CEMENTO2 GREIGE



CEMENTO3 GRIGIO

24 soggetti assortiti - 24 assorted patterns



CEMENTO4 NERO

DECO SFRIDO 30x60 - 12"x24" ■



CEMENTO1 BIANCO



CEMENTO2 GREIGE



CEMENTO3 GRIGIO

24 soggetti assortiti - 24 assorted patterns



CEMENTO4 NERO

# Sfrido

Designed by NEROPACO

gres porcellanato **body-color**

**MOSAICO MINIMAXI** ■  
 in fogli 29,5x33,5 da 42 pezzi  
 in 29,5x33,5 - 12"x13" sheet made up of 42 pieces



BIANCO-BEIGE



GREIGE-AVORIO



GRIGIO-NATURALE



NERO-TORTORA

4LINES 60x60 - 24"x24" ■



CEMENTO1 BIANCO



CEMENTO2 GREIGE



CEMENTO3 GRIGIO



CEMENTO4 NERO

2LINES 60x60 - 24"x24" ■



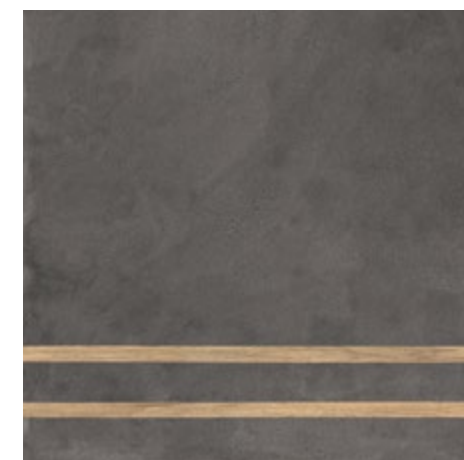
CEMENTO1 BIANCO



CEMENTO2 GREIGE



CEMENTO3 GRIGIO



CEMENTO4 NERO

2LINES 60x120 - 24"x48" ■



CEMENTO1 BIANCO



CEMENTO2 GREIGE

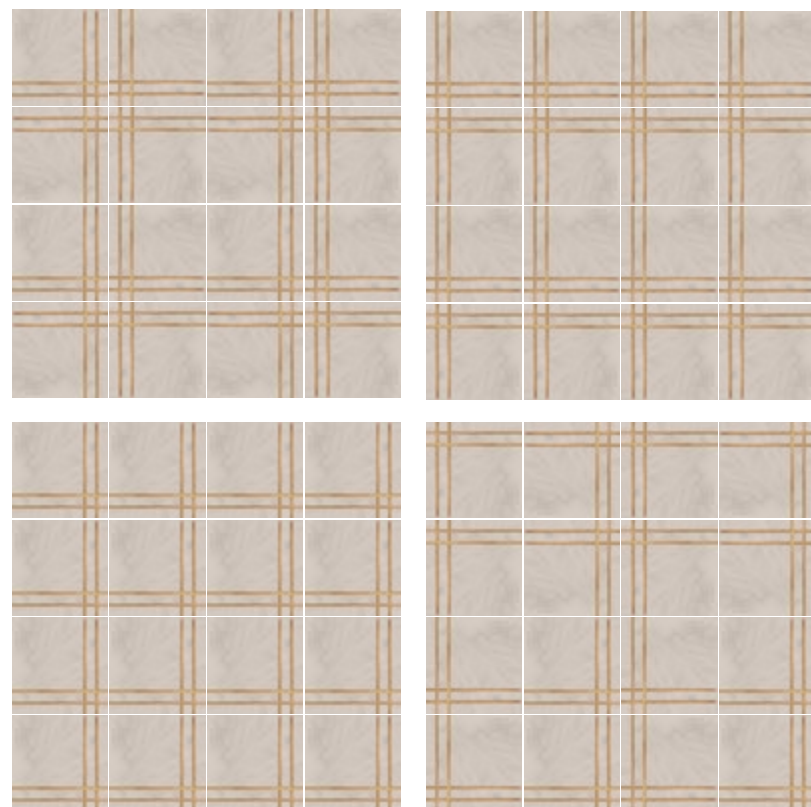




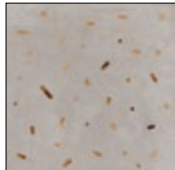





CEMENTO3 GRIGIO




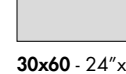


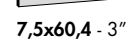


CEMENTO4 NERO

SUGGERIMENTI DI POSA - LAYING SUGGESTIONS



Formato Size Format Format	Articolo Item Artikel Article	■ Naturale/Rettificato Matte/Rectified Matt/Rektifiziert Matt/Rectifié	Scatole				Pallet			Spessore Thickness Stärke Epaisseur
			PZ/SC Pcs/Box Stck/Ktn Pcs/Boîte	MQ/SC Sqm/Box Qm/Ktn M²/Boîte	KG/SC Kg/Box Kg/Ktn Kg/Boîte	COLLI Boxes Kartons Boîtes	MQ Sqm Qm M²	KG Kg Kg Kg		
 120x120 - 48"x48"	Cemento1 Bianco Cemento2 Greige Cemento3 Grigio Cemento4 Nero	SF121R SF122R SF123R SF124R	2	2,88	65	16	46,08	1050	10 mm	
 90x90 - 36"x36"	Cemento1 Bianco Cemento2 Greige Cemento3 Grigio Cemento4 Nero	SF901R SF902R SF903R SF904R	2	1,62	36,6	20	32,4	742	10 mm	
 SFRIDO 90x90 - 36"x36"	Cemento1 Bianco Cemento2 Greige Cemento3 Grigio Cemento4 Nero	SFS901R SFS902R SFS903R SFS904R	2	1,62	36,6	20	32,4	742	10 mm	
 60x120 - 24"x48"	Cemento1 Bianco Cemento2 Greige Cemento3 Grigio Cemento4 Nero	SF621R SF622R SF623R SF624R	2	1,44	32	24	34,56	778	10 mm	
 2 LINES 60x120 - 24"x48"	Cemento1 Bianco Cemento2 Greige Cemento3 Grigio Cemento4 Nero	SFL621R SFL622R SFL623R SFL624R	2	1,44	32	24	34,56	778	10 mm	
 LEGNO FRAKÉ 60x120 - 24"x48"	Naturale Avorio Beige Tortora	SFF620R SFF621R SFF622R SFF623R	2	1,44	32	24	34,56	778	10 mm	
 LEGNO FRAKÉ 20x120 - 8"x48"	Naturale Avorio Beige Tortora	SFF210R SFF211R SFF212R SFF213R	5	1,20	26,5	30	36	805	10 mm	
 60x60 - 24"x24"	Cemento1 Bianco Cemento2 Greige Cemento3 Grigio Cemento4 Nero	SF601R SF602R SF603R SF604R	4	1,44	31,5	30	43,20	955	10 mm	

Formato Size Format Format	Articolo Item Artikel Article	■ Naturale/Rettificato Matte/Rectified Matt/Rektifiziert Matt/Rectifié	Scatole				Pallet			Spessore Thickness Stärke Epaisseur
			PZ/SC Pcs/Box Stck/Ktn Pcs/Boîte	MQ/SC Sqm/Box Qm/Ktn M²/Boîte	KG/SC Kg/Box Kg/Ktn Kg/Boîte	COLLI Boxes Kartons Boîtes	MQ Sqm Qm M²	KG Kg Kg Kg		
 SFRIDO 60x60 - 24"x24"	Cemento1 Bianco Cemento2 Greige Cemento3 Grigio Cemento4 Nero	SFS601R SFS602R SFS603R SFS604R	4	1,44	31,5	30	43,20	955	10 mm	
 2 LINES 60x60 - 24"x24"	Cemento1 Bianco Cemento2 Greige Cemento3 Grigio Cemento4 Nero	SF2L61R SF2L62R SF2L63R SF2L64R	4	1,44	31,5	30	43,20	955	10 mm	
 4 LINES 60x60 - 24"x24"	Cemento1 Bianco Cemento2 Greige Cemento3 Grigio Cemento4 Nero	SF4L61R SF4L62R SF4L63R SF4L64R	4	1,44	31,5	30	43,20	955	10 mm	
 30x60 - 24"x24"	Cemento1 Bianco Cemento2 Greige Cemento3 Grigio Cemento4 Nero	SF361R SF362R SF363R SF364R	6	1,08	23,5	40	43,20	950	10 mm	
 SFRIDO 30x60 - 24"x24"	Cemento1 Bianco Cemento2 Greige Cemento3 Grigio Cemento4 Nero	SFS361R SFS362R SFS363R SFS364R	6	1,08	23,5	40	43,20	950	10 mm	
 MOSAICO MINIMAXI	Bianco-Beige Greige-Avorio Grigio-Naturale Nero-Tortora	SF10MSR SF22MSR SF32MSR SF43MSR	Sheets 6	0,576	14,4					
 7,5x60,4 - 3"x24"	Cemento1 Bianco Cemento2 Greige Cemento3 Grigio Cemento4 Nero	SFB601R SFB602R SFB603R SFB604R	22	Ml. 13,20	22					

in fogli 29,5x33,3 da 42 pezzi - in 29,5x33,3 - 12"x13" sheets made up of 42 pieces  
auf Blatt 29,5x33,3 mit 42 Stück - sur feuille tramée de 29,5x33,3 de 42 pièces

### EN 14411:2012 ANNEX G GROUP BIa GL

PAVIMENTO Floor coverings Bodenbeläge Sol	RIVESTIMENTO Wall coverings Wandbeläge Faïence	RESIDENZIALE Residential areas Wohngebiete Zones résidentielles	TRAFFICO LEGGERO Light traffic areas Geringe Begehungsfrequenz Zones à trafic léger	R10 Naturale Fraké	BCRA Naturale Fraké DRY: > 0,40 WET: > 0,40	DCOF Naturale Fraké > 0,42	BS 7976 PENDULUM TESTERS Naturale DRY: 63 WET: 38	Fraké DRY: 61 WET: 37
----------------------------------------------------	---------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------	---------------------------------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------------------------------------	-----------------------------

#### V2 SFRIDO

Piastrelle con lieve variazione di tono e disegno  
Tiles with slight shade and aspect variation  
Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster  
Carreaux avec faible différence de nuance et structure

#### V3 SFRIDO FRAKÉ

Piastrelle con media variazione di tono e disegno  
Tiles with moderate shade and aspect variation  
Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster  
Carreaux avec faible différence de nuance et structure



**FIORANESE**  
CERAMICA

41042 Fiorano Modenese (MO) Italy  
Via Cameazzo, 25 - Tel. (+39) 0536.99.35.11  
Fax Italia 0536.99.35.56 - Fax Export (+39) 0536.83.26.11  
[www.fioranese.it](http://www.fioranese.it) - [info@fioranese.it](mailto:info@fioranese.it)